

STN	Stomatológia. Skúšobné metódy na hodnotenie mikrobiologických spôsobov ošetrovania vody v zubných súpravách (ISO 16954: 2015).	STN EN ISO 16954 85 6376
------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------

Dentistry - Test methods for dental unit waterline biofilm treatment (ISO 16954:2015)

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 12/15

Obsahuje: EN ISO 16954:2015, ISO 16954:2015

122044

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR, 2016
Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. v znení neskorších predpisov sa môžu slovenské technické normy rozmnožovať a rozširovať iba so súhlasom Úradu pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR.

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 16954

July 2015

ICS 11.060.20

English Version

**Dentistry - Test methods for dental unit waterline biofilm
treatment (ISO 16954:2015)**

Médecine bucco-dentaire - Méthodes d'essais pour le
traitement du biofilm dans les conduites d'eau de l'unit
dentaire (ISO 16954:2015)

Zahnheilkunde - Prüfverfahren zur Biofilmbehandlung der
wasserführenden Leitungen einer dentalen
Behandlungseinheit (ISO 16954:2015)

This European Standard was approved by CEN on 23 April 2015.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents	Page
European foreword	3

European foreword

This document (EN ISO 16954:2015) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 106 “Dentistry” in collaboration with Technical Committee CEN/TC 55 “Dentistry” the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by January 2016, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by January 2016.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 16954:2015 has been approved by CEN as EN ISO 16954:2015 without any modification.

Dentistry — Test methods for dental unit waterline biofilm treatment

*Médecine bucco-dentaire — Méthodes d'essais pour le traitement du
biofilm dans les conduites d'eau de l'unit dentaire*





COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

© ISO 2015, Published in Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Ch. de Blandonnet 8 • CP 401
CH-1214 Vernier, Geneva, Switzerland
Tel. +41 22 749 01 11
Fax +41 22 749 09 47
copyright@iso.org
www.iso.org

Contents

Page

Foreword	iv
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	1
4 Treatment methods	3
5 Test water and bacterial challenge suspensions	3
5.1 Test water	3
5.1.1 Reagents	3
5.1.2 Preparation of hardness stock solution 1	3
5.1.3 Preparation of hardness stock solution 2	3
5.1.4 Preparation of test water prior to inoculation	3
5.2 Bacterial challenge	4
5.3 Inoculated test water	4
6 Test apparatus	4
6.1 Test apparatus design	5
6.1.1 General	5
6.1.2 Considerations specific to antimicrobial materials and materials which prevent microbial adhesion	6
6.2 Test apparatus operation	6
6.2.1 Flow rates	6
6.2.2 Flow patterns (on-off cycles)	6
6.2.3 Test environment temperature and preconditioning period	7
7 Test procedures	7
7.1 Testing sequence	7
7.2 Biofilm prevention or inhibition	7
7.2.1 General	7
7.2.2 Pretreatment of the test apparatuses	8
7.2.3 Concurrent exposure to inoculated test water and the treatment method for biofilm prevention or inhibition	8
7.2.4 Microbiological sampling and testing	8
7.2.5 Test duration	8
7.2.6 Analysis of results	9
7.3 Biofilm removal	9
7.3.1 General	9
7.3.2 Initial microbiological sampling and testing	9
7.3.3 Application of the biofilm removal treatment method	10
7.3.4 Final microbiological sampling and testing	10
7.3.5 Analysis of results	10
8 Microbiological sampling and testing	11
8.1 Enumeration of bacteria levels in procedural water	11
8.1.1 Sampling	11
8.1.2 Total viable count test procedure	11
8.1.3 Alternative total viable count test procedure	11
8.2 Biofilm on waterline surfaces	12
8.2.1 Sampling	12
8.2.2 Biofilm assessment test procedure	12
9 Test Report	13
Bibliography	14

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the WTO principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see the following URL: [Foreword - Supplementary information](#)

The committee responsible for this document is ISO/TC 106, *Dentistry*, Subcommittee SC 6, *Dental equipment*.

This first edition of ISO 16954:2015 cancels and replaces the first edition of ISO/TS 11080:2009, of which it constitutes a technical revision.

Dentistry — Test methods for dental unit waterline biofilm treatment

1 Scope

This International Standard provides type test methods for evaluating the effectiveness of treatment methods intended to prevent or inhibit the formation of biofilm or to remove biofilm present in dental unit procedural water delivery systems under laboratory conditions.

This International Standard does not apply to devices intended to deliver sterile procedural water or sterile solution. It also does not apply to lines, tubing, or hoses that deliver compressed air within the dental unit.

This International Standard does not establish specific upper limits for bacterial contamination or describe test methods to be used in clinical situations. It also does not establish test methods for evaluating any deleterious side effects potentially caused by treatment methods.

The test methods provided in this International Standard can be used to test other dental equipment that delivers non-sterile water to the oral cavity.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 1942, *Dentistry — Vocabulary*

ISO 3696:1987, *Water for analytical laboratory use — Specification and test methods*

ISO 7494-1, *Dentistry — Dental units — Part 1: General requirements and test methods*

ISO 7494-2, *Dentistry — Dental units — Part 2: Water and air supply*

ISO 10523, *Water quality — Determination of pH*

ISO 19458, *Water quality — Sampling for microbiological analysis*

IEC 60601-1, *Medical electrical equipment — Part 1: General requirements for basic safety and essential performance*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN